

# Königswartha *aktuell*



Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny • [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)



## Weihnachtsmarkt

*Programm des Königswarthaer Weihnachtsmarktes  
am Sonnabend, dem 07.12.2019,  
auf dem Festplatz (Gutsplatz)*

- 13.55 Uhr Glockenläuten in der evangelischen Kirche zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes
- 14.00 Uhr offizielle Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit kulturellem Programm
- 14.15 Uhr weihnachtliche Melodien mit dem Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde Königswartha
- 15.00 Uhr Auftritt der Grundschule Königswartha
- 15.45 Uhr Auftritt der Kindertagesstätte „Zwergenland“
- 16.15 Uhr Der Weihnachtsmann und die Christkinder kommen nach Königswartha
- 17.15 Uhr weihnachtlicher Gesang des Frauenchores Königswartha
- 18.00 Uhr Adventskonzert des Blasorchesters Königswartha



### Weitere Höhepunkte:

Kinderparcours mit Elektrofahrzeugen

Bastelangebote für Kinder

Ponyreiten und Streichelzoo mit dem Bauernhof K. Helm

Geöffnet haben unsere Heimatstube, Feuerwehrausstellung sowie die Ausstellung „Königswartha um 1900“ unseres Geschichtsvereins und vieles andere mehr ...

**Für das leibliche Wohl sorgen Vereine und Gewerbetreibende aus unserer Gemeinde und der Umgebung!**



## Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjenej, Komorow,  
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
Sandhausen



## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### >> Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

### >> Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

### >> Sprechzeiten Schiedsstelle

Jeden 1. Dienstag im Monat  
17:00 bis 18:00 Uhr

### >> Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimatstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs-GmbH**  
Tel.: 035931 299015/Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010/Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft**  
**Versorgungs GmbH Königswartha/  
Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 035931 299088

## >> Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, *čescéne wobydlerki* a *čescéni wobydlerjo našeje gmejny,*

die Herbstzeit mit immer kürzer werdenden Tagen und langen Nächten ist herangebrochen. Nun steht schon die Weihnachtszeit vor der Tür. Der Gänse-Weihnachtsmarkt in Königswartha hat seit dem 01.11.2019 geöffnet und verbreitet so ein erstes weihnachtliches Flair in Königswartha. Ebenso laufen die Planungen für unseren diesjährigen Weihnachtsmarkt auf Hochtouren. Gemeinsam mit unseren Vereinen und Institutionen möchten wir wieder einen kleinen gemütlichen weihnachtlichen Markt veranstalten. Stattfinden wird unser Weihnachtsmarkt in diesem Jahr am Nachmittag und Abend des 07.12.2019. Die genauen Informationen zum Ablauf können Sie der Ankündigung auf der Titelseite dieser Ausgabe entnehmen.

Dank sehr großzügiger Spenden vieler Firmen und Privatpersonen konnten in den letzten Jahren Weihnachtsbeleuchtungen für die Hauptstraße und den Marktplatz in Königswartha angeschafft werden. Zugleich werden mit diesen Spenden die Unkosten des Weihnachtsmarktes gedeckt. Zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit und zur Ausgestaltung unserer Gemeinde sollen in diesem Jahr noch einmal die Beleuchtungen erweitert werden. Wir wollen die Bundesstraße ab den Ortseingängen mit den Weihnachtsbeleuchtungen versehen und ebenso die Ortsteile entlang der Bundesstraße mit der Beleuchtung ausstatten. Deshalb bitte ich auch in diesem Jahr um Ihre Unterstützung und rufe Sie hiermit zu Spenden auf. Wir alle erfreuen uns am Ergebnis!

Ihre Spende bitte ich Sie, mit dem Verwendungszweck „Weihnachtsmarkt/Weihnachtsbeleuchtung“ an die Gemeindeverwaltung Königswartha zu überweisen:  
IBAN: DE37 8555 0000 1000 0073 80  
BIC: SOLADES1BAT (Kreissparkasse Bautzen)

Dieser Ausgabe beigelegt ist in diesem Jahr erstmalig ein für alle Bürgerinnen und Bürger kostenloser Jahreskalender von Königswartha. Er beinhaltet Motive aller Ortsteile. Vielen Dank für die Gestaltung an den Linus Wittich Verlag und an die fleißigen Fotografen für die Bereitstellung der Bilder. Ebenso möchte ich den Firmen danken, welche durch ihre Werbeanzeigen die Finanzierung des Kalenders sicherstellten. So kann sich jeder Haushalt an den Motiven erfreuen und hat für das ganze Jahr einen Begleiter mit Bezug zu unserer Gemeinde.

In diesem Sinne verbleibe ich mit herbstlichen Grüßen aus dem Rathaus,

*Ihr Bürgermeister/Wjesnjanosta*  
Swen Nowotny

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Freitag, dem  
13. Dezember 2019**

Annahmeschluss für  
redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Mittwoch, der  
4. Dezember 2019**

### Impressum

#### „Königswartha-aktuell“

Amthliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny Kamjenej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jeňšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Swen Nowotny
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch, Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## » Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

### Einladung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am  
*Mittwoch, dem 13.11.2019, 17:00 Uhr,*  
im Treffpunkt Königswartha, Neudorfer Straße 16 b  
statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderats-  
sitzung einladen.

Príchodne zjawne posedženje gmejskeje rady wotmjěje so  
*srjedu, dnja 13.11.2019, w 17:00 hodž.*  
*w klubje „Treffpunkt“ Rakecy, Nowowjesnjanska 16b.*  
česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo,  
po tutym puću přeprošam Was wutrobnje na zjawne posedžen-  
je gmejskeje rady.

*Swen Nowotny*  
Bürgermeister/wjesnanosta

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18.09.2019
4. Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. § 20 SächsGemO
5. Bürgerfragestunde
6. Beratung und Beschluss – Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Beratung und Beschluss der Sitzungstermine 2020 für Gemeinderats- und Ausschusssitzungen
8. Beratung und Beschluss zur Anpassung der Hauptsatzung der Gemeinde Königswartha
9. Information zum Stand der Liquidität, Haushaltslage und Umsetzung des Haushaltsplanes 2019 der Gemeinde Königswartha
10. Einbringung des Haushaltsplanes 2020 und 1. Lesung – Haushaltsplan 2020
11. Beschluss über die öffentliche Auslegung des Haushaltsplanes 2020

Im Anschluss an den öffentlichen Teil findet eine geschlossene Sitzung statt.

### Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 16.10.2019

Bürgermeister Nowotny eröffnet die heutige Gemeinderatssitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest. Der Gemeinderat ist beschlussfähig. Es sind 9 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.

Folgende Gemeinderäte fehlen entschuldigt: Gemeinderat Jörg Jevlasch (dienstlich verhindert), Gemeinderat Frank Schimank (privat verhindert), Gemeinderätin Annemarie Rentsch (privat verhindert), Gemeinderat Frank Wobst (Urlaub).

Gemeinderäte Frank Glowik und Lars Fallant kommen später zur Sitzung hinzu.

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	6
Anwesende:	10

Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:  
Gemeinderat Tobias Schelzig (CDU)  
Gemeinderat Martin Kunaschk (FWV)

Bürgermeister Nowotny erklärt die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 21.08.2019 für bestätigt.

Gemeinderat Lars Fallant ist zur Sitzung hinzugekommen. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:  
Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	5
Anwesende:	11

#### Beschluss-Nr.: 48/X/2019:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt das Flurstück Nr. 1277 der Gemarkung Königswartha, mit einer Fläche von 521 m<sup>2</sup> zum Preis von 59,90 €/m<sup>2</sup> an Renate und Lothar Dutschke, Hammermühlenweg 4 a, 02699 Königswartha, zu verkaufen.  
Verkaufspreis: 31.207,90 €

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

Der Gemeinderat Königswartha erteilt seine Zustimmung zur Belastung des Flurstücks Nr. 1252 der Gemarkung Königswartha mit Grundpfandrechten noch vor der Eigentumsüberschreibung an die Grundstückskäufer bis zur Kaufpreishöhe zzgl. Zinsen und Nebenleistungen zur Eintragung in das Grundbuch.

Die Darlehnsnehmer bzw. künftigen Eigentümer haben alle mit der Grundschuldbestellung verbundenen Kosten zu tragen und unterwerfen sich bei Zahlungsschwierigkeiten der sofortigen Zwangsvollstreckung.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmthalten:	0

#### Beschluss-Nr.: 49/X/2019:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt eine zu vermessen-  
de Teilfläche (ca. 218 m<sup>2</sup>) aus dem Flurstück 1200/6 der Gemarkung Königswartha, mit einer Gesamtfläche von 1.367 m<sup>2</sup> an Frau Kristin Glowik, Winzeweg 3 in 02699 Königswartha, zu verkaufen.

Das zu erwerbende Grundstück soll parallel zur Straßenkante etwa 2 m eingerückt beginnen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmthalten:	0

#### Beschluss-Nr.: 50/X/2019:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt, die Errichtung von zwei Tiefziehbrunnen im Ortsteil Oppitz. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Brunnenbau Bartsch GbR zu einem Gesamtpreis von 7.800,00 € brutto.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmthalten:	0

#### Beschluss-Nr.: 51/X/2019:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt, die Beschaffung von Einsatzbekleidung für die FFV Königswartha bei der Firma Weinhold Feuerwehrbedarf GmbH zu einem Gesamtpreis von 10.985,32 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Beschluss-Nr.: 52/X/2019:

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Vergabe von Bauleistungen für die Instandsetzung des Weges am Garagenkomplex Finkenweg/Waldstraß (einschl. Garagenzufahrt) in Königswartha in Höhe von 7.599,34 € Brutto an die Firma ETD-Technische Dienste aus Schwepnitz OT Zeisholz.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Gemeinderat Frank Glowik ist zur Sitzung hinzugekommen. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	4
Anwesende:	12

Beschluss-Nr.: 53/X/2019:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe von Holzverschnittarbeiten (Totholz ausschneiden u. Beseitigung von Wildwuchs) am Mühlgraben Königswartha im Bereich vom Niesendorfer Wehr bis zum Schloßpark Königswartha in Höhe von 7.889,70 € Brutto an die Fa. AS-Baumdienst & Forstservice Schulze aus Lohsa.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Beschluss-Nr.: 54/X/2019:

Der Gemeinderat beschließt die Genehmigung der Auftragserteilung über den Wechsel der Filteranlage im Wasserwerk Königswartha entsprechend der vorliegenden überarbeiteten Kostangebote (Auftragssumme brutto 371.119,14 EUR) gemäß Ausführungsplanung der Lose 1 und 2 (Maschinentechnik und Elektrotechnik) des Ingenieurbüros Technische Ausrüstung GmbH (ITA) Bautzen.

Ferner wird der Bürgermeister beauftragt, in der Gesellschafterversammlung gem. § 8 Absatz 2 des Gesellschaftsvertrages der Versorgungs GmbH Königswartha, aufgrund der Überschreitung der Höhe des Rechtsgeschäftes über 200.000 EUR hinaus, die Auftragsvergabe zu beschließen und den Geschäftsführer mit der Auftragserteilung zu beauftragen und zu ermächtigen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

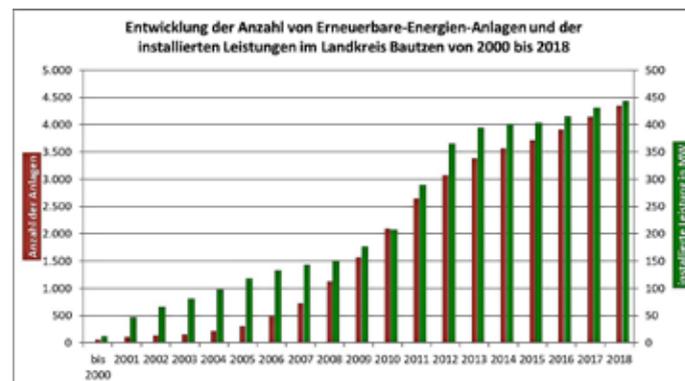
**Erneuerbare Energien im Landkreis Bautzen**

Eine Auswertung statistischer Daten des ostdeutschen Übertragungsnetzbetreibers 50Hertz Transmission GmbH durch die Energieagentur des Landkreises Bautzen ergibt, dass der Ausbau erneuerbarer Energieträger für die Stromerzeugung weiterhin nur relativ gering verläuft. In der Abbildung kann die Entwicklung des Ausbaus seit dem Jahr 2000 nachvollzogen werden. Deutlich wird, dass insbesondere in den Jahren 2008 bis 2012 ein starker Zubau erfolgte. Aufgrund einer Änderung des Erneuerbare-Energie-Gesetzes (EEG) wurde die Installation, insbesondere von Photovoltaikanlagen, in den Folgejahren weniger lukrativ. Erst seit 2016 verzeichnet die Energieagentur des

Landkreises Bautzen wieder einen verstärkten Ausbau dieser Energiequelle, denn die Eigennutzung von erzeugtem Strom aus Photovoltaikanlagen lohnt sich immer mehr. Im Jahr 2018 waren im Landkreis Bautzen fast 4.200 Photovoltaikanlagen installiert. Hinzu kommen 95 Wind- und 19 Wasserkraftanlagen sowie 39 Biomasse- bzw. Biogasanlagen, die insgesamt ca. 635 Gigawattstunden (GWh) Strom erzeugen. Unter der Annahme, dass ein Vier-Personenhaushalt jährlich ca. 4.000 kWh Strom verbraucht, könnten damit theoretisch 158.750 solcher Haushalte versorgt werden. Im Jahr 2010 hätten mit der erzeugten Strommenge von 286 GWh lediglich 71.500 Vierpersonenhaushalte versorgt werden können. Die Betreiber der Anlagen im Landkreis Bautzen erhielten im Jahr 2018 ca. 91 Millionen € Vergütung für das Einspeisen des Stromes in das Stromnetz. Für Fragen rund um das Thema Energie können Sie gern Kontakt mit der Energieagentur aufnehmen.

Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen  
Preuschwitzer Straße 20  
02625 Bautzen  
Telefon: 03591 3802100  
Telefax: 03591 3802021  
E-Mail: energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de

**Kleider- und Möbelkammer**

Die Kleiderkammer der Gemeinde Königswartha befindet sich im Ahornweg 16, 02699 Königswartha, und ist jeden Dienstag von 13:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.



Haben Sie noch gut erhaltene Sachen zu Hause, die Sie abgeben möchten?

Wir benötigen:

- Damen, Herren, und Kinder Winterbekleidung
- Babysachen
- Kinderspiele
- Bücher und Plüschtiere

Oder benötigen Sie etwas?

Wir bieten zurzeit an:

- Sofa mit Schlaffunktion für 2 Personen und 2 Sessel

Dann kommen Sie vorbei!

Das Team der Kleiderkammer freut sich über Ihre Sachspenden und Ihren Besuch.

Die Kleider- und Möbelkammer ist bis Dienstag, den 17.12.2019, geöffnet. Im Januar und Februar bleibt die Kleider- und Möbelkammer geschlossen. Die Möbelausgabe und Möbelannahme ist nach telefonischer Vereinbarung möglich (20545).

Ihre Frau Nowotny

**>> Aus der Gemeindeverwaltung berichtet  
Wozjewjenja z gmejskeho zarjada**



Unsere langjährige Mitarbeiterin Frau Karin Gottschalk trat im November in den wohlverdienten Ruhestand ein. Wir danken Frau Gottschalk auf diesem Wege für ihre geleistete Tätigkeit und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und persönliches Wohlergehen.

*Im Namen aller Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sowie des Gemeinderates*

**Symbol für unser zweisprachiges  
Siedlungsgebiet**



Am 10. Oktober 2019 pflanzte die Krabatgruppe von der Kindertagesstätte „Zwergensland“, Herr Dr. Günter Holder von der Sorbischen Ortsgruppe Commerau gemeinsam mit unserem Bürgermeister Swen Nowotny neben dem Spielplatz auf dem Gutsplatz eine Linde. Die Krabatgruppe umrahmte die Bepflanzung mit sorbischen Liedern und einem sorbischen Tanz. Musikalisch begleitet wurden die Krabatkinder von Herrn Lucian Kaulfürst, der auf einem Dudelsack spielte. Die Linde hat für den Menschen schon immer einen ganz besonderen Stellenwert und gilt als ein Symbol für Gerechtigkeit, Liebe, Frieden,

Heimat sowie als Platz der Gemeinschaft. Ebenso ist die Linde das Symbol der Sorben.

Für uns symbolisiert sie unser zweisprachiges Siedlungsgebiet sowie die Verbundenheit zwischen den Sorben und Deutschen. Unser Anliegen ist es, die sorbische Sprache wie auch die Kultur zu erhalten und zu pflegen. Möge unsere Linde gut anwachsen und später reichlich Schatten spenden.

Ein großes Dankeschön richten wir an Herrn Christian Paulick, der einen entsprechenden Baumschutz anfertigte.

*gez.: Jacqueline Schneider*



**Hallo – wir sind da!**



Unsere Namen sind Alexander und Christian Voigt. Wir wurden am 30.09.2019 mit einem Gewicht von 2590 g/2510 g und einer Größe von 49 cm/48 cm in Bautzen geboren.

Unsere glücklichen Eltern sind Nadine und Heiko Voigt aus Wartha.

**Hallo – ich bin da!**

Ein bisschen Mama, ein bisschen Papa - und ganz viel Wunder! Ja, es gibt große Wunder in dieser Welt - wir werden euch eines zeigen und ihr werdet staunen. Voller Glück können wir nun unser kleines Wunder Gottes Helena in den Armen halten. Ich wurde am 10.10.2019 mit einem Gewicht von 2980 g und einer Größe von 48 cm geboren.



Meine glücklichen Eltern sind Maria und Christian Kochta.



## >> Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod



### Versorgungs GmbH Königswartha

#### Treffpunktnachrichten für November 2019

Öffnungszeiten:	Montag	14.00 – 16.00 Uhr
	Dienstag	09.00 – 10.00 Uhr
	Donnerstag	12.00 – 14.00 Uhr
	Sonnabend	10.00 – 10.30 Uhr

Individuelle Absprachen möglich.

#### Buchungen/Reservierung

können ab 01.09.2019 unter der folgenden Telefonnummer erfolgen:

**0173 7600449 (Treffpunkt) oder  
035931 29900 (Versorgungs GmbH Königswartha)**

#### Betreiber:

Versorgungs GmbH Königswartha  
Eutricher Straße 3, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931 29900

#### Veranstaltungen und Termine:

#### Montagstreff – eingeladen sind alle Rentner aus Königswartha und Ortsteile

14.00 – 16.00 Uhr – verantwortlich: M. Hornig u. I. Domula

#### Frauensport:

Montag	Gruppe 50+	16.30 Uhr
	Gemischte Gruppe	17.30 Uhr
	Line-Dance-Gruppe	20.00 Uhr

#### Seniorencafé Königswartha und alle Ortsteile

21.11.2019 – 14.00 Uhr

#### Brotausgabe:

jeden Sonnabend - 10.30 bis 11.00 Uhr

Wer diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte in der laufenden Woche einen Beutel mit Namen und Personenzahl ab und holt ihn dann wieder zu o. g. Zeit.

#### „Bautzener Tafel e. V.“ - Ausgabestelle Königswartha

Donnerstag, 13.00 – 14.00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel e. V.“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine Spende abgeholt werden.

Mörbe

Geschäftsführer

#### Bereich Wasser

Ab dem 20.11.2019 erfolgt in Vorbereitung zur Jahresendabrechnung 2019 die Ablesung der Kaltwasserzähler (in Eigenheimen). Wir bitten Sie, den beauftragten Kollegen Zutritt zu den Zählern zu gewähren.

Sollten Sie nicht angetroffen werden, senden Sie uns den hinterlassenen Ablesebeleg umgehend ausgefüllt zurück.

Ist eine Ablesung durch unsere Kollegen nicht erwünscht, bitten wir um Meldung Ihres Zählerstands im Zeitraum vom 11. – 15.11.2019 an:

Versorgungs GmbH Königswartha

Tel.: 035931 299015, salowsky@versorgung-koenigswartha.de

Im Ortsteil Wartha, findet wie in den letzten Jahren keine Ablesung durch unsere Kollegen statt.

Bitte melden Sie Ihren Zählerstand unter den oben angegebenen Kontaktdaten.

Mörbe

Geschäftsführer

#### Liebe Bürger und Treffpunkt-Besucher,

wir als Betreiber des Treffpunktes sind bestrebt, Ihnen die Nutzung der gebotenen Räumlichkeiten zu fairen und angemessenen Preisen zu ermöglichen und wünschen uns natürlich eine intensive Nutzung des Begegnungszentrums. Vor dem Hintergrund allgemein gestiegener Preise und der seit mehreren Jahren unveränderten Preise sind wir gezwungen, diese nunmehr anzupassen. Aufgrund der Veröffentlichung der neuen Preise zur privaten Nutzung des Treffpunktes gab es einige Hinweise von Bürgern und Nutzern, die wir dankend entgegengenommen haben. Daraufhin haben wir uns entschieden, das Preismodell insgesamt noch einmal zu überarbeiten. Im Ergebnis haben wir ein nach unserem Dafürhalten gutes und faires Preisgefüge gefunden, dass für alle Beteiligten verständlich und praktikabel ist. Die angekündigte Preisänderung aus der Bekanntmachung vom 13.09.2019 (Ausgabe 09/2019) wird durch die Neuregelung ersetzt. Somit verkünden wir die ab 01.01.2020 gültigen Preise für die Private Nutzung des Treffpunktes wie folgt:

#### Preis-/Nutzungsübersicht für Private Nutzung

Tarif	Preis	Kaution	Heizung	Tischwäsche	Einsatz Großverbraucher <sup>2</sup>
Raum/Anlass	in EUR (pauschal) <sup>1</sup>	in EUR (pauschal)	in EUR (pauschal), Zeitraum Okt.-Apr.	in EUR (pauschal), optional	in EUR (pauschal), optional
<b>Wochenende</b> (Nutzung ab Freitag 10:00 Uhr bis Montag 10:00 Uhr)					
gesamter Treffpunkt	<b>150,00</b>	<b>100,00</b>	<b>20,00</b>	<b>20,00</b>	<b>10,00</b>
großer Saal (max. 60 Personen)	<b>120,00</b>	<b>100,00</b>	<b>20,00</b>	<b>20,00</b>	<b>10,00</b>
<b>Tagespreis</b> (Nutzung von 10:00 Uhr bis Folgetag 10:00 Uhr)					
gesamter Treffpunkt	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>15,00</b>	<b>20,00</b>	<b>10,00</b>
großer Saal (max. 60 Personen)	<b>80,00</b>	<b>100,00</b>	<b>15,00</b>	<b>20,00</b>	<b>10,00</b>
<b>Kurzveranstaltung</b> (Nutzung bis 6 h gem. vereinbarter Schlüsselübergabe)					
großer Saal (max. 60 Personen)	<b>60,00</b>	<b>50,00</b>	<b>15,00</b>	<b>20,00</b>	<b>10,00</b>
kleiner Raum (max. 25 Personen)	<b>30,00</b>	<b>50,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>

<sup>1</sup> Die Räumlichkeiten müssen vom Nutzer im besenreinen Zustand zurückgegeben werden. Inklusivleistung: Endreinigung der Räumlichkeiten durch den Vermieter, Strom- und Wasserverbrauch.

<sup>2</sup> Einsatz eines (Strom-)Großverbrauchers, z. B. Beschallungs- oder Lichtenanlage, Hüpfburg etc.

Vielen Dank für Ihre Mitwirkung und Ihr Verständnis!

Ihre Versorgungs GmbH Königswartha  
Markus Mörbe, Geschäftsführer

## >> Feuerwehr/Wohnjowa wobora



### Freiwillige Feuerwehr Königswartha

#### Nächster Feuerwehrdienst

#### Ortsfeuerwehr Königswartha

##### Sonntag, d. 17.11.2019

Thema: Volkstrauertag  
Verantwortlich: Kam. Schimank, F.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 09:00 Uhr

##### Freitag, d. 22.11.2019

Thema: Beleuchtung/Rettungsgerät  
Verantwortlich: Kam. Heppner, M. / Dudek, D.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

##### Samstag, d. 23.11.2019

Thema: Katastrophenschutz Jahresabschluss  
Verantwortlich: Kam. Skoreng, T. / Domula, R.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 14:30 Uhr

##### Freitag, d. 06.12.2019

Thema: Retten / Selbstretten  
Verantwortlich: Kam. Heppner, R. / Schimank, F.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

##### Freitag, d. 13.12.2019

Thema: Innenangriff / Absprerrung  
Verantwortlich: Kam. Kühne, A. / Gubsch, J.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:30 Uhr

#### Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

##### Standort Johnsdorf

##### Sonntag, d. 24.11.2019

Thema: Winterfestmachung  
Verantwortlich: Kam. Schwurack, H.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 09:00 – 12:00 Uhr

##### Sonntag, d. 14.12.2019

Thema: Jahresabschluss  
Verantwortlich: Kam. Neumann, V.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:00 Uhr

##### Standort Oppitz

##### Freitag, d. 22.11.2019

Thema: Unfallschwerpunkte und Gefahren im Einsatz  
Verantwortlich: Kam. Mickel  
Ort: GH  
Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

##### Samstag, d. 30.11.2019

Thema: Sicherung und Ausleuchtung von Einsatzstellen  
Verantwortlich: Kam. Schneider  
Ort: GH  
Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

##### Freitag, d. 06.12.2019

Thema: Kameradschaftsabend  
Verantwortlich: Kam. Czorny  
Ort: GH  
Uhrzeit: 19:00 – 23:30 Uhr

#### Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau

##### Standort Wartha

##### Sonntag, d. 01.12.2019

Thema: OTS Wartha  
Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.

Ort: Ortslage  
Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

##### Samstag, d. 14.12.2019

Thema: Kameradschaftsabend  
Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.  
Ort: Jugendclub  
Uhrzeit: 18:00 – 22:00 Uhr

##### Standort Commerau

##### Freitag, d. 22.11.2019

Thema: Pflege persönlicher Ausrüstung  
Verantwortlich: Kam. Hilbig, F.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

##### Freitag, d. 13.12.2019

Thema: Winterfestmachung / Jahresabschluss  
Verantwortlich: Kam. Walter, A.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

#### Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr

##### Ortsgruppe Königswartha

##### Samstag, 09.11.2019

Thema: 3. Kinotag  
Verantwortlich: Dudek, D. / Heppner, M.  
Ort: Hoyerswerda  
Uhrzeit: 07:30 – 12:00 Uhr

##### Freitag, 22.11.2019

Thema: Gerätekunde TLF + MLF  
Verantwortlich: Heppner, M. / Dudek, D.  
Ort: Königswartha  
Uhrzeit: 17:00 – 18:30 Uhr

##### Samstag, 07.12.2019

Thema: Kameradschaftsabend  
Verantwortlich: Dedek, D. / Heppner, M.  
Ort: Königswartha  
Uhrzeit: 16:00 – 20:00 Uhr

##### Ortsgruppe Wartha

##### Freitag, 22.11.2019

Thema: Teamspiele  
Verantwortlich: JW Wünsche, P.  
Ort: GH  
Uhrzeit: 17:00 – 19:00 Uhr

##### Samstag, 14.12.2019

Thema: Weihnachtsfeier  
Verantwortlich: JW Wünsche, P.

#### Dienstplan der Kinderfeuerwehr



##### Ortsgruppe Königswartha

##### Montag, d. 11.11.2019

Thema: Aufgaben einer Feuerwehr Teil 4 / Knotenkunde  
Ort: Gelände Feuerwehr  
Uhrzeit: 16:00 – 17:30 Uhr

##### Montag, d. 25.11.2019

Thema: Element Wasser / Baden Hallenbad Kamenz  
Ort: Gelände Feuerwehr / Kamenz  
Uhrzeit: 15:30 – 18:00 Uhr

##### Montag, d. 02.12.2019

Thema: Weihnachtsbasteln  
Ort: Versammlungsraum  
Uhrzeit: 16:00 – 17:30 Uhr

##### Montag, d. 16.12.2019

Thema: Jahresrückblick / Weihnachtsfeier  
Ort: Versammlungsraum  
Uhrzeit: 16:00 – 17:30 Uhr

##### Ortsgruppe Wartha

##### Freitag, d. 22.11.2019

Thema: Teamspiele  
Ort: Gerätehaus  
Verantwortlich: JW Wünsche, P. / Krons, S.  
Uhrzeit: 17:00 – 19:00 Uhr

**Samstag, d. 07.12.2019**

Thema: Weihnachtsfeier  
 Ort: Gerätehaus  
 Verantwortlich: JW Wünsche, P. / Krons, S.  
 Uhrzeit: 15:00 – 17:00 Uhr

G. Frenzel  
 Sachb. Feuerwehr

**Aktuelles aus der Feuerwehr****Im Oktober wurden wir zu 3 Einsätzen gerufen.**

Am Sonntagmorgen, dem 6. Oktober wurden wir gegen 08:00 Uhr ins Pflegeheim Königswartha gerufen. Ein Rauchmelder hat Alarm geschlagen wegen Brandgeruch.

Vor Ort bestätigte sich der Sachverhalt, eine Deckenlampe war verschmort. Wir kontrollierten den Bereich und behoben das Problem.

Drei Tage später wurde unsere Drehleiter von der Nachbarfeuerwehr Steinitz angefordert. Eine große Pappel ist umgestürzt. Gemeinsam wurde die Gefahrenstelle zwischen Wartha und Steinitz beseitigt.



Am Mittwochabend, dem 23. Oktober, fand die Jahresabschlussübung der Gemeindefeuerwehr statt.

In Caminau gab es in einem alten Gebäude eine starke Rauchentwicklung, zudem wurde eine Person vermisst. Der erste Trupp unter Atemschutz machte sich umgehend auf die Suche im Gebäude. Parallel wurde eine stabile Wasserversorgung aus dem nahegelegenen Dorfteich aufgebaut.



Im Innenangriff ereilte dem Trupp ein Atemschutznotfall, durch herabfallende Deckenteile wurde der Trupp verletzt und ein Atemanschluss beschädigt. Der sofort eingesetzte Sicherheitstrupp rettete den verletzten unter zur Hilfenahme der Rettungshaube.

Nachdem die vermisste Person ebenfalls in Sicherheit gebracht wurde, konnte die Übung beendet werden.

Ziel der Übung war die Zusammenarbeit der einzelnen Ortswehren und das Atemschutznotfalltraining.



Danke an Familie Pötschke und Dennis Dudek für die Unterstützung und Bereitstellung des Hauses.

Ihre Feuerwehr Königswartha

## » Bibliothek/Biblioteka

**Bibliotheksinformationen****Suchen Sie ein originelles Geschenk zu Weihnachten?**

Die Gemeindebibliothek Königswartha bietet einen Gutschein zum Verschenken an.

Mit diesem Gutschein kann der Beschenkte 12 Monate lang Romane, Sachbücher, Kinderbücher, Zeitschriften, CDs, Kassetten, Spiele und DVD's ausleihen. Sie, als Schenkender kommen bei uns vorbei und kaufen einen Gutschein.



Der Beschenkte bringt, wenn er das erste Mal etwas ausleihen will, den Gutschein und seinen Personalausweis mit. Dann erhält er sofort den Benutzerausweis der Gemeindebibliothek und kann nach Herzenslust ausleihen.

**Liebe Eltern und Schulanfänger!**

Nicht vergessen!

Noch bis zum Ende des Jahres können die Gutscheine gegen einen Bibliotheksausweis eingetauscht werden.

Die **BIBLIOTHEK** bleibt vom **21.11.2019 – 22.11.2019** wegen Urlaub geschlossen.

**Die Gemeindebibliothek hat folgende Öffnungszeiten:**

<b>Montag</b>	<b>13:00 – 17:30 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>08:00 – 13:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>13:00 – 17:30 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Freitag</b>	<b>08:00 – 13:30 Uhr</b>

Veranstaltungen sind unabhängig von den Öffnungszeiten möglich!  
 Anruf genügt (035931 21132)!



**>> Verein zu Entwicklung der Oberlausitzer  
Heide- und Teichlandschaft e. V./  
Torwarstwo za wuwiće  
Hornjołužiskeje hole a hatow z.t.**



Oberlausitzer  
Heide- und Teichlandschaft  
Hornjołužiska hola a haty

**Veranstaltungen November 2019**

09.11.2019, 9.00 Uhr - 12.00 Uhr in Veolia Umweltservice | Droben 23 | 02627 Radibor

**Naturschutzstation Neschwitz | Besichtigung der Recyclinganlage Droben**

Plastikmüll in die gelbe Tonne und was kommt dann? | Exkursion mit R. Burghardt, Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG und I. Pech, Naturschutzstation Neschwitz | Eintritt frei | Eine Anmeldung ist erforderlich!

**Telefon:** +49 (0) 35933 30077

**www:** www.naturschutz-neschwitz.org

**E-Mail:** Naturschutzstation-Neschwitz@t-online.de

10.11.2019, 11:00 - 14:00 Uhr in Hauptstraße 24 | 02627 Weichenberg OT Weicha

**Weichaer Hof | Martinsgansessen**

Um Voranmeldung wird gebeten

**Telefon:** +49 (0) 35876 46520

**www:** www.weichaer-hof.de

**E-Mail:** info@weichaer-hof.de

13.11.2019, 17:00 - 19:30 Uhr in Neschwitz | Park 1

**Naturschutzstation Neschwitz | Was uns Träume sagen**

Jahreszeitliche Kur für Körper und Seele | S. Hörhold, Psychotherap. Heilpraktikerin | Bitte anmelden | 15,00 € p. P.

**Telefon:** +49 (0) 35933 30077

**www:** www.naturschutz-neschwitz.org

**E-Mail:** Naturschutzstation-Neschwitz@t-online.de

16.11.2019 in Wittichenau

**1. Kappenabend – Karnevalsauftakt des Wittichenauer Karnevalsvereins mit Prinzenwahl**

**www:** www.helau-wittichenau.de

16.11.2019, 19.30 Uhr in Bischof Benno Haus | Schmochtitz 1 | 02625 Bautzen

**Schmochtitzer Bühne | Konzert mit dem „Amaryllis-Quartett“**

Eines der international führenden Streichquartette seiner Generation zu Gast im Bischof-Benno-Haus

**www:** www.benno-haus.de

**Telefon:** 35935 22 0

**E-Mail:** info@benno-haus.de

17.11.2019, 11:00 - 14:00 Uhr in Hauptstraße 24 | 02627 Weichenberg OT Weicha

**Weichaer Hof | Martinsgansessen**

Um Voranmeldung wird gebeten

**Telefon:** +49 (0) 35876 46520

**www:** www.weichaer-hof.de

**E-Mail:** info@weichaer-hof.de

20.11.2019, 10:00 - 17:00 Uhr in Hauptstraße 24 | 02627 Weichenberg OT Weicha

**Weichaer Hof | Tag des offenen Dorfes**

**Telefon:** +49 (0) 35876 46520

**www:** www.weichaer-hof.de

**E-Mail:** info@weichaer-hof.de

23.11.2019 in Wittichenau

**2. Kappenabend des Wittichenauer Karnevalsvereins**

**www:** www.helau-wittichenau.de

24.11.2019, 11:00 - 14:00 Uhr in Hauptstraße 24 | 02627 Weichenberg OT Weicha

**Weichaer Hof | Wildbuffet**

Um Voranmeldung wird gebeten

**Telefon:** +49 (0) 35876 46520

**www:** www.weichaer-hof.de

**E-Mail:** info@weichaer-hof.de

25.11.2019, 19:00 Uhr in Neschwitz | Park 1

**Naturschutzstation Neschwitz | Westsibirien - Ostural bis Kasachische Steppe**

Vortrag: Land - Leute - Mineralien Referent: A. Natuschke, Cahnitz-Christina | Eintritt: 2,50 €; Schüler 1,00 €

**Telefon:** +49 (0) 35933 30077

**www:** www.naturschutz-neschwitz.org

**E-Mail:** Naturschutzstation-Neschwitz@t-online.de

29.11.2019 in Bautzen

**636. Bautzener Wenzelsmarkt**

29.11. - 22.12.2019 | Weihnachtsmarkt mit umfangreichen Kulturprogramm, umrahmt von der romantischen Bautzener Altstadtkulisse.

**www:** www.bautzen.de

30.11.2019 in 02699 Neschwitz | Kamenzer Straße 2a

**Heimatmuseum Neschwitz | Eröffnung der Weihnachtsausstellung „Moderne Krippen aus aller Welt“**

Die Weihnachtsausstellung kann bis zum 19.01.2012 besichtigt werden. Das Heimatmuseum in Neschwitz ist sonntags von 13.00 bis 17.00 Uhr oder nach vorheriger Anmeldung geöffnet.

**Telefon:** 035933 30179

**www:** www.neschwitz.de

**www:** https://heimatmuseum-neschwitz.jimdo.com

30.11.2019, 10:00 - 15:00 Uhr in Neschwitz | Park 1

**Naturschutzstation Neschwitz | Winterkur - Ruhe und Rückzug, den Kreislauf und das Herz pflegen**

Jahreszeitliche Kur für Körper und Seele | I. Bartsch, Naturschutzstation | Bitte anmelden | 30,00 € p. P.

**Telefon:** +49 (0) 35933 30077

**www:** www.naturschutz-neschwitz.org

**E-Mail:** Naturschutzstation-Neschwitz@t-online.de

30.11.2019, 14:00 Uhr - 20:00 Uhr in Wittichenau | OT Hoske

**Töpferei Storchenhof | Adventsmarkt**

30.11. - 01.12.2019

**www:** www.toepfereistorchenhof.de/adventsmarkt

30.11.2019, 19.30 Uhr in Bischof Benno Haus | Schmochtitz 1 | 02625 Bautzen

**Schmochtitzer Bühne | Adventskonzert**

Mit dem A-cappella-Ensemble „Voxaccord“

**www:** www.benno-haus.de

**Telefon:** 35935 220

**E-Mail:** info@benno-haus.de

30.11.2019 in Neschwitz | Park 1

**29. Traditioneller Weihnachtsmarkt in Neschwitz**

Alle kleinen und großen Leute sind recht zum Bummeln und Schlemmen eingeladen.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Sichern Sie sich jetzt schon den Platz für  
Ihre Anzeige in der nächsten Ausgabe:**

**anzeigen.wittich.de**

## >> Kirchen/Cyrkwje

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha

Herzliche Einladung  
zu den Gottesdiensten



<b>Sonntag, 10. November - Kirchweih Deutsch-Sorbischer Festgottesdienst</b> mit Abendmahl und Kindergottesdienst	<b>10:00 Uhr</b>
<b>Dienstag, 12. November</b> Kirchgemeindenachmittag	14:00 Uhr
<b>Donnerstag, 14. November</b> Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Gottesdienst	9:15 Uhr
in der Tagespflege	
Gottesdienst	10:00 Uhr
im Pflegeheim	
Bunter Kindernachmittag	15:00 Uhr
bis 16:30 Uhr - rund um den Heiligen Martin.	
Martinsfest	17:00 Uhr
<b>Sonntag, 17. November - Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres</b> <b>Gottesdienst</b>	<b>10:00 Uhr</b>
mit Segnung der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, Taufe und Kindergottesdienst.	
<b>Mittwoch, 20. November - Buß- und Betttag</b> <b>Regionalgottesdienst</b>	<b>10:00 Uhr</b>
in Milkel	
<b>Beichtandacht</b>	<b>19:00 Uhr</b>
mit Hl. Abendmahl	
<b>Donnerstag, 21. November</b> Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Bibelgesprächskreis	19:30 Uhr
<b>Sonntag, 24. November - Ewigkeitssonntag</b> <b>Gottesdienst</b>	<b>10:00 Uhr</b>
mit Abendmahl und Gedächtnis der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres, gleichzeitig Kindergottesdienst.	
<b>Donnerstag, 28. November</b> Schulgottesdienst	7:30 Uhr
<b>Freitag, 29. November</b> Männerkreis	19:30 Uhr
<b>Sonntag, 1. Dezember - 1. Sonntag im Advent</b> <b>Posaunengottesdienst</b>	<b>10:00 Uhr</b>
mit Kindergottesdienst	
<b>Donnerstag, 5. Dezember</b> Schulgottesdienst	7:30 Uhr

### Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha

**Abendgottesdienst:**  
Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr  
**Sonntagsgottesdienst:**  
Jeweils um 10:30 Uhr

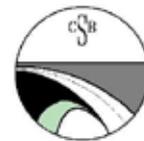
Es lädt herzlich dazu ein

Ihr Pfarrer Stephan Delan



## >> Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“

Christlich-Soziales Bildungswerk  
Sachsen e. V.  
Kurze Straße 8  
01920 Nebelschütz OT Miltitz  
Telefon: 035796 971-0



### Endlich Vorschüler!

Die Kinder der Igelgruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha sind in diesem Kita-Jahr die Vorschüler. Mit viel Freude geht es jeden Dienstag zur Vorschule, welche durch Ute Sykora geleitet wird. Die Vorschule bereitet die Mädchen und Jungen im Jahr vor dem Schuleingang auf Abläufe in der Schule und Fähig- und Fertigkeiten, welche die Kinder als Schüler benötigen, explizit vor. Ein tolles Vorschulheft vom Witaj-Sprachzentrum begleitet sie durch das gesamte Vorschuljahr. Die Aufgaben sind jeweils in sorbischer Sprache und deutscher Sprache. Zwei Aufgaben waren an einem Vormittag zu lösen. Zuerst wurden Schattenbilder von Blättern den jeweiligen Bäumen zugeordnet und als zweite Aufgabe gab es Mengen zu bewältigen, eine Aufgabe des mathematischen Bildungsbereiches. Die Kinder arbeiteten ganz konzentriert an den Lösungen und baten die Erzieherin nur um kurze kleine Hilfestellungen. Es war eine Freude, dem konzentrierten Arbeiten der Kinder zu folgen und festzustellen, wie sie in ihren Sozialkompetenzen gewachsen sind und einander helfen.



### Hurra – wir fahren wieder nach Polen!

Die Mädchen und Jungen der Hasen- und Krabatgruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha gingen am 25. September 2019 wieder auf große Fahrt. Ziel war die Partner-Kita in Nowogrodziec in Polen. Seit fast zehn Jahren findet dieser Austausch regelmäßig statt. Für die deutschen und polnischen Kinder, und auch für die Erzieherinnen, sind die gegenseitigen Besuche immer ein tolles Erlebnis, aus denen auch eine gute Freundschaft gewachsen ist.

Mit dem Bus ging es dieses Mal aber nicht in die Kita, sondern in ein Naturzentrum. Dort angekommen, gab es ein herzliches Willkommen durch die polnischen Kinder, Erzieherinnen und die Dolmetscherin. Gemeinsam wurden Lieder gesungen und danach stärkten sich alle mit Nudelsuppe und Getränken. Anschließend fertigten die Kinder gemeinsam aus Hefeteig gefüllte Piroggen, welche im Frau-Holle-Backofen gebacken wurden. Sie schmeckten superlecker. Nun ging es auf Erkundungstour durch das Naturzentrum und alle staunten über eine ca. 300 Jahre alte Linde.

Der Stamm war so dick, dass 15 Kinder darum stehen konnten. Aus getrocknetem Lavendel, Zitronenmelisse und Minze wurden als Andenken zum Abschluss kleine Duftsäckchen befüllt.

Der Tag verging wie im Flug, alle freuen uns schon auf ein Wiedersehen in Königswartha!



Die Kinder überraschten „ihren“ Bürgermeister mit zwei Mädchen in Tracht, eins in Sorbisch katholischer und ein Mädchen in Sorbisch evangelischer Tracht. Florian Kaulfürst war mit seinem Dudelsack dabei. Swen Nowotny freute sich sehr darüber und nach zwei Liedern und einem Tanz der Gruppe wurde die Linde gepflanzt. Das Lindenblatt ist das Symbol der Sorben, die Linde symbolisiert, das auch Königswartha im Siedlungsgebiet der Sorben und damit im zweisprachigen Gebiet der Lausitz liegt.



### F(r)isch auf den Tisch – wir machen unsere Fischstäbchen selbst!

Bei schönstem goldenen Herbstwetter starteten 25 Hortkinder der CSB-Kita „Zwergenland“ aus Königswartha am 22. Oktober 2019 zu einem Ferien-Erlebnistag auf die Kinder- und Jugendfarm des CSB nach Hoyerswerda, bei welchem sich alles um das Thema „Fisch“ drehte. Zu Beginn erstürmten die jungen Energiebündel das attraktive und großräumige Außen Gelände, welches zum Spielen und Toben einlud.



Im Anschluss daran gab es an fünf Stationen die Möglichkeit, auf sehr anschauliche und vielfältige Weise, Wissenswertes, Neuigkeiten und Kurioses aus der Fischwelt zu erfahren. Was bringt die Fische in Not? Wozu haben Fische eine Schwimmblase? Wie kommt der Fisch in die Stäbchen? Woran erkennt man einen frischen Fisch? - Kleine Hobby-Angler glänzten dabei mit erstaunlichem Vorwissen.

### Wir pflanzen eine Linde in Königswartha!

Bürgermeister Swen Nowotny pflanzte am 14. Oktober 2019 mit der Krabatgruppe, der Witaj-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“, eine Linde in Königswartha.



An zwei Aquarien konnten sowohl Fried- als auch Raubfische ganz nah betrachtet werden, in der Lehrküche bereiteten die Kinder selbst ihre Fischstäbchen für einen schmackhaften sowie gesunden Imbiss zu und Bastelfreunde fertigten einen Papierfisch an. Für Jeden war etwas dabei.



Das gesamte Team der Kinder- und Jugendfarm sorgte für einen reibungslosen Ablauf und die Zeit verging viel zu schnell! Darum haben wir uns vorgenommen, auf jeden Fall wieder einmal vorbeizuschauen. Vielen Dank im Namen der Kinder für den gelungenen Ferientag!

Die Hort-Erzieher der Kita „Zwergenland“ Königswartha

## » Schulen/Sule

### Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

Am 24.09.2019 trafen sich die Schüler der Klasse 4 zum 1. Wandertag des Schuljahres 2019/2020. Auf dem Plan stand eine Exkursion zum Thema Wald.



Ausgerüstet mit Naturführern, Pilzbüchern, Lupe und kleinen Sammelbehältnissen startete der Fußmarsch zum Totholzpark. Dort angekommen, stärkten sich alle beim gemeinsamen Frühstück aus den mitgeführten Rucksäcken.

Gegen 08:30 Uhr wurden wir von der neuen Revierförsterin Frau Köppel begrüßt.

In zwei Gruppen startete unsere Entdeckungsreise im Totholzpark. Die erste Gruppe bestimmte Bäume, Sträucher und sogar Pilze. Abgerundet wurde diese Station von einem Puzzle über einheimische Gewächse.

Frau Köppel zeigte uns, welche Schäden der Borkenkäfer in unserem Wald verursacht und welche Maßnahmen zur Beseitigung und zum Schutz getroffen werden.

Die zweite Gruppe beschäftigte sich bei Frau Micheel währenddessen mit den Tieren des Waldes.

Hierfür betrachteten die Schüler verschiedene Präparate, Bilder und Objekte. Interessant waren sicher auch der Weitsprung der Tiere und die Rätsel.

Zum Abschluss wurde das Thema „Müll“ besprochen.

In einem präparierten Waldstück begaben sich die Kinder mit großem Eifer auf „Müllsuche“.

Nachdem alle Gegenstände aufgefunden wurden, besprach Frau Köppel mit den Kindern, welche möglichen Gefahren hier für Tiere und Natur ausgehen.

Leider war die Zeit viel zu schnell vorbei. Wir danken der neuen Försterin Frau Köppel recht herzlich für den lehrreichen und informativen Vormittag im Totholzpark.

Frau Hölzel-Dressler mit Helena aus der Klasse 4

### Der Schulgarten wird winterfest

Kurz vor den Herbstferien startete der Einsatz der Eltern Klasse 4, um im Schulgarten die trockenen Blumen zu entfernen, alle abgerenteten Tomatenpflanzen herauszunehmen sowie umzugraben. Hier sind die tatkräftigen Helfer: Herr Hembitski, Herr Schieber, Herr Sebastian sowie Herr Behr mit Amelie und Sophie.



Wir haben es gemeinsam geschafft!  
Herzlichen Dank!!!

Frau Micheel (Klassenleiterin)

## » Vereine/Interessengemeinschaften/ Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow

### Deutsches Rotes Kreuz



### Seniorenheim Königswartha Zum Erntedank mal wieder in der Kirche



Nele Rachel an der Orgel

Es ist schon zur Tradition geworden, dass wir uns einmal im Jahr auf den Weg in die ortsansässige Kirche machen. Dieser Gang war früher für viele unserer Bewohner Routine. Dieser Gang war früher für viele unserer Bewohner Routine. Zwar bieten wir einmal im Monat, bei uns im Haus, einen evangelischen Gottesdienst an aber in der Kirche zu sein, ist schon etwas anderes.

Leider können nur noch wenige selbständig dahin gehen. Zu unserem Ausflug brauchen wir daher viele helfende Hände. So gingen wir am 06.10.19 zum Erntedankgottesdienst in die Kirche. Dort angekommen, schauten wir uns die mit Erntekränzen geschmückte Kirche an. Die vielen Erntegaben waren eine wunderbare Gesprächsbasis. Nach dem Glockengeläut hielt Pfr. Mahling den Gottesdienst ab.

Eine Überraschung war das Orgelspiel von der Schülerin Nele Rachel (Paulusschule), die erstmalig ihr Können auf dem Instrument unter Beweis stellte. Dabei kam nicht nur mir Gänsehautgefühl auf. Über das gesammelte Lob war sie sehr erfreut. Wir möchten ihr weiterhin viel Freude am Spielen wünschen. Der Ausflug in die Kirche war für uns alle wieder ein ganz besonderes Erlebnis.

Ergotherapeutin  
D. Oberritter



**Einladung zur Blutspendeaktion November 2019!**

Wir laden Sie sehr herzlich zur nächsten Blutspende am Dienstag, dem 26. November 2019, von 15:30 bis 19:30 Uhr in das DRK-Pflegeheim Königswartha, Hauptstr. 16, ein.

Deutsches Rotes Kreuz

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT!

DRK-Blutspendeaktion

**Bitte helfen Sie mit, Leben zu retten. Kommen Sie recht zahlreich am 26. November 2019 zur Blutspende. Wir freuen uns auf Sie.**

**Es werden auch dringend Neuspender gesucht! Gerne werden auch Blutspender mit seltenen Blutgruppen genommen.**

Blut spenden kann jeder gesunde Mensch im Alter zwischen 18 und 72 Jahren. Erstspender bis 65 Jahre.

**Bitte Personalausweis zum Blutspendetermin mitbringen.**

Schwurack  
Vorsitzender des Ortsvereins Königswartha

**Königswarthaer  
Geschichtsverein RAK e. V.**



Verehrte Leserinnen und Leser,  
bis einschließlich Juli 2019 haben wir hier in 5 Folgen zu den Bodenfunden „Königswartha Subterranea“ (aus der Ortschronik Teil 1 entnommen) berichtet.

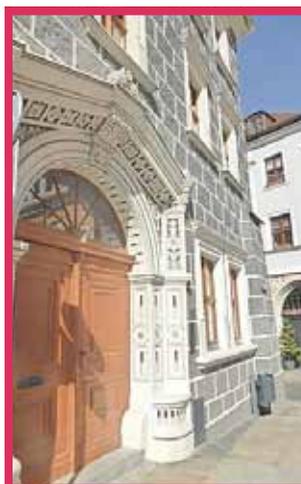
Bei dem Versuch des Reichsgrafen Johann-Friedrich-Karl von Dallwitz, Besitzer von Königswartha, im Jahre 1786 an der Winze einen englischen Garten errichten zu lassen, stieß man im sandigen Boden auf 223 Gefäße. Diese stammten aus der Zeit zwischen 1350 bis 900 vor unserer Zeitrechnung. Graf Dallwitz ein Freund und Kenner der Altertumswissenschaften – während seiner Herrschaft wurde auch von 1780 bis 1796 das heutige Schloss in Königswartha errichtet – ließ die Fundstelle vom Dresdner Künstler Julius Friedrich Knöbel in hoher Qualität naturgetreu malen. Es war eines der bedeutendsten archäologischen Funde in der Oberlausitz. Nach dem Tode des Grafen überließ sein Freund von Nostitz die historischen Funde und ein Manuskript der Abbildungen der Oberlausitzer Gesellschaft der Wissenschaften in Görlitz. Heute befinden sich im dortigen Naturkundemuseum noch etwa 70 Gefäße.

Eine ausführliche und bebilderte Beschreibung unter dem Titel „Das bronzezeitliche Gräberfeld von Königswartha, Lkr. Bautzen, im forschungsgeschichtlichen Kontext (Teil 1) von Anne Homann“

kann im Internet unter nachstehendem Link nachgelesen werden:

[https://www.academia.edu/17084580/Das\\_bronzezeitliche\\_Gräberfeld\\_von\\_Königswartha\\_Lkr.\\_Bautzen\\_im\\_forschungsgeschichtlichen\\_Kontext\\_Teil\\_1](https://www.academia.edu/17084580/Das_bronzezeitliche_Gräberfeld_von_Königswartha_Lkr._Bautzen_im_forschungsgeschichtlichen_Kontext_Teil_1)

Da die Funde im Kulturhistorischen Museum zu Görlitz aufbewahrt werden, haben wir uns (mit Ehepartnern etc.) im vergangenen September auf den Weg gemacht. Eine Bahnfahrt (von Lohsa nach Görlitz und zurück) können wir bei dieser Gelegenheit nur bestens empfehlen. Aber auch die Stadt Görlitz ist allemal eine Reise wert. Der größte Schatz der Stadt ist ihr architektonischer Reichtum. Bei unserem Bummel – mit bestem Wetter – konnten wir die sanierten, unzähligen Baudenkmale bewundern; begonnen beim historischen Bahnhof und weiterführend durch die historische Altstadt.



Im Kulturhistorischen Museum wurden wir auf einen Schrank verwiesen, in welchem sich die besagten Ausgrabungen befinden.



## Verein der Rassekaninchen- und Geflügelzüchter e. V. Königswartha



### 65. Ortsschau in Königswartha

Da in der nahen Vergangenheit in Königswartha mehrere Vorkommnisse zu verzeichnen waren (u. a. der Brand auf dem Nettoparkplatz), haben wir aus Sicherheitsgründen in diesem Jahr unsere Tiere nicht im Zelt, sondern im Vereinshaus ausgestellt.



Es war sehr beeindruckend für uns, die Gegenstände betrachten zu können, die vor ca. 3000 Jahren (also in der Bronzezeit) in unserer Gemeinde, von unseren Vorfahren hergestellt wurden und erhalten geblieben sind.

Die Bronzezeit ist die Periode in der Geschichte der Menschheit, in der Metallgegenstände vorherrschend aus Bronze hergestellt wurden. Diese Epoche umfasst in Mitteleuropa etwa den Zeitraum von 2200 bis 800 v. Chr.

Unser Ausflug nach Görlitz war allemal lohnenswert und kann jedem Geschichtsinteressierten wärmstens empfohlen werden.

\*\*\*

Unsere Ausstellung „Königswartha um 1900“ öffnen wir **am 7. Dezember 2019 zum Weihnachtsmarkt**.

Sonderführungen sind nach Absprache möglich (Telefon: Königswartha 20812).

**Die Heimatstube** – im Vereinshaus/Bibliothek – 1. Etage, links – an der Gutsstraße, ist ebenso **zum Weihnachtsmarkt** zu besichtigen.

Die bisherigen Öffnungszeiten, jeweils dienstags, werden für dieses Jahr eingestellt. Aber auch hier sind Sonderführungen nach Absprache möglich (s. o.).

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit: [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) sowie Aktuelles auch auf unserer Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e.V.

Mit herzlichen Grüßen und besten Wünschen für einen angenehmen November

*Annemarie Rentsch*  
Vors. KGV RAK e. V.



Ca. 200 Tiere wurden am Vortag der Ortsschau von Preisrichtern bewertet und konnten dann am Sonnabend und Sonntag von zahlreichen Besuchern besichtigt und zum Teil auch erworben werden.

Das Wetter war uns zum Glück gewogen, und so saßen unsere Besucher bei Kaffee und Kuchen etc. im Sonnenschein.

Auch in diesem Jahr warb unsere Verlosung mit dem nun schon traditionellen Hauptgewinn: Einer Weihnachtsgans von Eskildsen. Die übergläckliche kleine Gewinnerin Hannah hatte Geld von einem netten, ihrer Familie bekannten Mann (auf dem Foto neben ihr) zum Verlosen bekommen. Vielleicht gibt es ein gemeinsames Weihnachtessen?



16 Pokale und Ehrenpreise wurden zum Abschluss an die stolzen Züchterinnen und Züchter vergeben.

**Unser herzlicher Dank gilt allen Spendern! Sie alle haben einen wesentlichen Anteil am Erhalt und an der erfolgreichen Durchführung unserer Ortsschau:**

Allianz-Hauptvertretung, Stephan Drost  
 Apotheke Am Markt, Andrea Springer  
 BHG Malschwitz  
 Blumenhandel Zenker  
 Caminauer Kaolinwerk GmbH  
 Ecklädchen, Martina Kappler  
 Elektroinstallation Bernd Zschiesche  
 Familie Scheffczyk, OT Commerau  
 Friseur Claudia Klemmer  
 Frisör FIGARO, Frau Witt  
 Gänsezucht Eskildsen, Frau Lau  
 Geschenkartikel und Schuhwaren Heike Schoffka  
 Kreissparkasse Bautzen, Filiale Königswartha  
 Landwirtschaftlicher Betrieb Holger Schuldes, OT Commerau  
 LAWI Schwarzadler  
 Physiotherapie Andrea Preibsch  
 Physiotherapie Hagen Melcher  
 Radiborer AGRAR GmbH, Schwarzadler  
 Teichwirtschaft Langner, OT Commerau  
 Mein Dank gilt aber auch allen Angehörigen und Freunden unserer Vereinsmitglieder, die uns auch in diesem Jahr wieder auf vielfältige Art und Weise bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Ortsschau unterstützt haben.

*Im Namen aller Vereinsmitglieder*

*Eberhard Graff  
 Vorsitzender*

## Informationsveranstaltung für Verkehrsteilnehmer



Freistaat Sachsen

Kreisverkehrswacht Bautzen e. V.  
 Dr.-S.-Allende-Str. 52 a, Tel.: 03591 600115  
 E-Mail: kvw.bautzen@t-online.de

Am 19.11.2019, um 19:00 Uhr

**Königswartha, „Treffpunkt“**

**Neudorfer Str. 16 b**

Thema: Wissenswertes zur StVO

*Ihre Kreisverkehrswacht*

## Veranstaltungen im Biosphärenreservat – November 2019

Biosphärenreservat  
 Oberlausitzer Heide-  
 und Teichlandschaft



HAUS DER  
 TAUSEND  
 TEICHE

**Samstag, 9. November, 9 – 12 Uhr**

Praktisches Seminar: **Obstbaumschnitt**

Sie können professionelle Verschnitttechniken kennenlernen, Ihr Wissen zum Obstbaumschnitt vertiefen und sich vom Fachmann Tipps und Handgriffe für den eigenen Obstgarten geben lassen.

Referent: Lothar Halke, Gartenbau Halke, Niesky  
 Ort: Naturschutzstation Friedersdorf, Altfriedersdorfer Str. 12, 02999 Lohsa OT Friedersdorf  
 Anmeldung: Telefonisch unter 035893 508571 oder per E-Mail: umweltbildung@foerdervereinobersachsen.de

**Freitag, 15. November, 14:30 – 17:30 Uhr**

36. Kolloquium: **Ökosysteme als Kohlenstoffspeicher – Wälder und Moore im Fokus**

Die Wälder sind die grünen Lungen der Erde und speichern große Mengen Kohlenstoff in ihrem Holz. Auch andere Ökosysteme, wie Moore, leisten einen wichtigen Beitrag als Kohlenstoffspeicher. Im Kolloquium wird diese Ökosystemleistung näher beleuchtet.

Ort: HAUS DER TAUSEND TEICHE, Wartha

**Sonntag, 17. November, 9 – 12 Uhr**

Mit dem Ranger unterwegs: **Wasservogelzählung**

Ranger Yannik Otto nimmt Sie mit auf eine Wanderung in die Teichgruppe Kreba. Lernen Sie verschiedene Arten von Enten und andere Wasservögel kennen.

Wenn möglich bitte Fernglas mitbringen.

Treff: Wasserturm am Hammerteich, Hoyerswerdaer Straße in 02906 Kreba-Neudorf

**Mittwoch, 20. November, 14 – 16 Uhr**

Kreativwerkstatt: **Adventsschmuck aus der Natur**

Herstellung von weihnachtlichen Dekorationen mit Rinde, Wurzeln. Mit Rangerin Birgitt Kieschnick und den Naturführern Kerstin und Reinhard Robel.

Ort: Naturschutzstation Friedersdorf, Altfriedersdorfer Straße 12, 02999 Lohsa OT Friedersdorf

Unkostenbeitrag: 5 €

Anmeldung: Telefonisch unter 035932 365-0 oder per E-Mail: broht.poststelle@smul.sachsen.de

**Mittwoch, 27. November, 17 – 20 Uhr**

Workshop: **Der Spatz in der Wand und die Fledermaus im Dach – Praktischer Artenschutz an Gebäuden**

Häufige und anspruchslose gebäudebewohnende Tierarten haben in den letzten 30 Jahren Bestandseinbußen erlitten. Wir stellen typische tierische Mitbewohner vor und zeigen Möglichkeiten zu deren Förderung und Schutz auf.

Referent: Thomas Frank, Diplom-Biologe

Ort: HAUS DER TAUSEND TEICHE, Wartha

Kosten: Erwachsene 2 €, Schüler / ermäßigt 1 €

» Neues aus der Bürgerecke  
Nowosće z wobydlerskeho rózka

» Informationen aus den Ortsteilen  
Informacije z wjesnych džělow

**Čestne znamješko Domowiny  
za Alenku Hagerowu /  
Alenka Hager mit dem  
Ehrenabzeichen der  
Domowina ausgezeichnet**



Alenka Hagerowa z Komorowa (srjedža) słuša k džesać wosobam, kiž buchu dnja 2. oktobra w Budyšinje z Čestnym znamješkom Domowiny 2019 za swój čestnohamtski angažement wuznamjenjene. Am 2. Oktober fand in Bautzen die diesjährige Festveranstaltung der Domowina statt. Unter den zehn Persönlichkeiten aus der Ober- und Niederlausitz, die an diesem Tag mit dem Ehrenabzeichen der Domowina 2019 geehrt wurden, war auch Alenka Hager aus Commerau. Foto: Domowina/Jörg Stephan

Hižo wjele lět je Alenka kruta zepěra našeje Domowinskeje skupiny a jeje předsydstwa. Džakowano jeje zamóžnosćam a angažementej mamy – jako jedna z mało skupin – swójsku internetnu stronu, kotruž wona prawidłownje z přinoškami a fotami pjelni. Tež logo skupiny je wona načisnyła. Nimo toho wjedže Alenka skupinsku chroniku, kotruž z přinoškami a fotami wuhotuje. Přirodu, kotruž přewšo lubuje a jara derje znaje, rady fotografuje. Jeje wosebity konik su tež wjesne stawizny, kotrež je hižo na wjacorych zarjadowanjach Domowinskeje skupiny předstajila. Jako člonka Rakečanskeho stawizniskeho towarstwa RAK so sobu wo to stara, zo so na zarjadowanjach, we wustajeńcach a w přinoškach w Rakečanskim hamtskim łopjenu serbske stawizny našeje wsy a gmejny zapřijeja. Wjele zboža k wuznamjenjenju přeje Domowinska skupina Komorow/Trupin/Rakecy.

Alenka Hager ist schon viele Jahre eine feste Stütze unserer Domowina-Ortsgruppe und ihres Vorstands. Dank ihres Könnens und Engagements hat unsere Gruppe eine eigene Internetseite, die sie regelmäßig mit Beiträgen und Fotos aktualisiert. Das Logo unserer Domowina-Gruppe hat sie ebenfalls entworfen. Schon einige Jahre führt Alenka die Chronik unserer Ortsgruppe. Die Natur, die sie überaus liebt und gut kennt, fotografiert sie gern. Ihr besonderes Hobby ist auch die Geschichte des Dorfes, die sie schon auf mehreren Veranstaltungen der Ortsgruppe vorgestellt hat. Als Mitglied des Geschichtsvereins RAK bemüht sich Alenka darum, dass bei Veranstaltungen, Ausstellungen und in Beiträgen im Königswarthaer Amtsblatt die sorbische Geschichte unserer Gemeinde einbezogen wird.

Die Domowina-Ortsgruppe Commerau/Truppen/Königswartha gratuliert Alenka Hager sehr herzlich zur Auszeichnung mit dem Domowina-Ehrenabzeichen 2019.

B. Felber

**Offener Brief besorgter und  
betroffener Tierbesitzer**

Da es in den letzten 3 Jahren in unserer Straße – Zu den Teichen – wiederholt vorgekommen ist, dass Katzen vergiftet wurden bzw. verschwunden sind, ist es uns wichtig, darauf aufmerksam zu machen. Wir leben im ländlichen Raum und daher ist es kaum zu vermeiden, dass Katzen zum Umfeld gehören. Daher sollte jeder, der hier wohnt, mit den Tieren zurechtkommen, zumal von einer Katze kaum „Gefahr“ ausgeht. Außerdem fangen diese auch Mäuse und halten damit unsere Gegend sauber. Mit diesen Zeilen möchten wir an den gesunden Menschenverstand appellieren und darauf hoffen, dass es zu einem normalen Leben von Mensch und Tier kommt.

Familie Boschert und Familie Scholz

**Naturschutzstation  
Östliche Oberlausitz**



Förderverein für die Natur der Oberlausitzer Heide- u. Teichlandschaft e. V.  
Dorfstr. 36, 02906 Mücka, OT Förstgen

**im Rahmen der Umweltbildungsarbeit im Auftrag  
der Biosphärenreservatsverwaltung  
Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft**

Mittwoch, 4. Dezember, 19 Uhr

Filmabend: **Die Wasserwälder der Elbe**

Ein Filmabend mit der Simank-Film Gbr, Bautzen. Entlang der Elbe haben sich die größten zusammenhängenden Wasserwälder Mitteleuropas erhalten. Das Wasser bestimmt dort auch heute noch den Rhythmus für Mensch und Natur. Die Naturfilmer Peter und Stefan Simank waren in diesen Wäldern unterwegs und sind ihren Geheimnissen gefolgt. Lassen Sie sich mitnehmen auf eine Reise in eine wilde Welt.

**Ort:** Haus der tausend Teiche, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

**Kosten:** Erwachsene 2 €, Schüler/ermäßigt 1 €



Filmabend Wasserwälder Elbe (Simank-Film Gbr)

**Veranstaltung im Rahmen des C2-Umweltbildungsprojektes „Der Wolf und die 7 Burenziegen“**

Mittwoch, 11. Dezember, 14 bis 18 Uhr

Praktisches Angebot: **Weihnachtsbasteleien mit Wolle**

An diesem Nachmittag kannst du unsere Wolle zum Leben erwecken. Wir werden schöne weihnachtliche Erinnerungsstücke filzen. Vielleicht kannst du diese sogar an den Weihnachtsbaum hängen? Alle Kinder und ihre Eltern, Großeltern und Freunde sind herzlich eingeladen.

**Ort:** Naturschutzstation Östliche Oberlausitz, Dorfstraße 36,  
02906 Mücka, OT Förstgen

Anzeigen



Foto: Naturschutzstation Östliche Oberlausitz

Informationen zu allen Veranstaltungen unter 035893 508571  
oder E-Mail: [umweltbildung@foerderverein-oberlausitz.de](mailto:umweltbildung@foerderverein-oberlausitz.de).

Kontakt: Naturschutzstation Östliche Oberlausitz  
Förderverein für die Natur der Oberlausitzer Heide- und Teich-  
landschaft e. V., Dorfstraße 36 in 02906 Mücka, OT Förstgen.

## » Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Objektausschreibung im Ortsteil Oppitz der Gemeinde Königswartha

Die Gemeinde Königswartha bietet ein Grundstück mit einem abbruchreifen ehemaligen Stallungsgebäude in Oppitz zum Verkauf an.

**Lage:** Kranichweg 2 (Flurstück 616c der Gemarkung Oppitz)  
**Bebauung:** ehemaliges Stallungsgebäude (abbruchreif)  
**Grundstücksgröße:** 1825,00 m<sup>2</sup>

Ein Verkehrswertgutachten kann während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Königswartha, Haupt- u. Bauverwaltung, Zimmer 21, eingesehen werden.

Die Zuschlagerteilung steht unter dem Vorbehalt der Zustimmung des Gemeinderates Königswartha und der Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen. Ein Rechtsanspruch auf Zuschlagserteilung besteht nicht.

Bitte unterbreiten Sie Ihr Angebot mit der Angabe der geplanten Nutzung (Nutzungskonzept) bis zum 15.12.2019 in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk Ausschreibung Grundstück Oppitz.

Der Umschlag ist mit einem vollständigen Absender zu versehen.

Als Mindestkaufpreis werden 10.000,00 € erwartet.

Kontaktadresse für Interessenten:

Gemeindeverwaltung Königswartha Telefon: 035931 23911  
Bürgermeister Swen Nowotny  
Bahnhofstraße 4  
02699 Königswartha

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)